

ENRIC MIRALLES  
**APRENDIZAJES DEL ARQUITECTO**  
DIRIGIDO POR GUSTAVO CORTÉS BUENO

**MIRALLES TAGLIABUE EMBT:**  
**ESTADO DE LAS OBRAS, JULIO 2002**  
DIRIGIDO POR BIGAS LUNA STUDIO

PRESENTACIÓN A CARGO DE LA ARQUITECTA BENEDETTA TAGLIABUE  
CON LA COLABORACIÓN DEL ESTUDIO MIRALLES TAGLIABUE EMBT  
TEXTOS DEL ARQUITECTO JOSEP M. ROVIRA

## ÍNDICE

- 02 CONTENIDO DEL DISCO
- 05 MIRADAS AL MUNDO HUMANO
- 09 ENRIC MIRALLES. CONTRA LA MÍMESIS  
POR SI ACASO  
ENREDAR, DESENREDAR  
SANTA CATERINA, VIDA Y MUERTE DE UN MERCADO
- 69 BIBLIOGRAFÍA



# CONTENIDO DEL DISCO

## **MENÚ PRINCIPAL**

**ENRIC MIRALLES**  
**APRENDIZAJES DEL ARQUITECTO**  
**MIRALLES TAGLIABUE EMBT:**  
**ESTADO DE LAS OBRAS, JULIO 2002**

## **ESCENAS**

/escenas 1-4 / 5-8 / 9-12 / 13-16  
/ver documental

## **DOCUMENTACIÓN**

/ver documental dirigido  
por Bigas Luna Studio  
(escenas 9 a 16)  
/reportaje fotográfico del  
Parlamento de Edimburgo

## **CRÉDITOS**

/patronato de la fundación

## **LA COLECCIÓN**

/títulos

**ESCENAS 1-4 / 5-8: DOCUMENTAL APRENDIZAJES DEL ARQUITECTO**



El trabajo continuo y el esfuerzo de comunicar



Puente industrial para Camy-Nestlé, Barcelona. **1991-1994**



Periferias interiores y cualidades de la arquitectura



Trabajar en los cascos antiguos e interiores de ciudad



Escuela Hogar en Morella, Castellón. **1986-1994**



Cubiertas en el Paseo Icaria, Barcelona. **1990-1992**



Cementerio de Igualada, Barcelona. **1985-1991**



Palacio de Deportes de Huesca. **1990-1994**

**ESCENAS 9-12 / 13-16: DOCUMENTAL EMBT: ESTADO DE LAS OBRAS, JULIO 2002**



Ayuntamiento de Utrecht. **1996-2000**



*Parc dels Colors*, Mollet del Vallés. **1991-2001**



Parlamento de Edimburgo. **1998-2004**



Mercado de Santa Caterina, Barcelona. **1996-2005**



Parque de Diagonal Mar, Barcelona. **1997-2002**



Biblioteca de Palafolls y Viviendas en la isla de Borneo



Torre de Gas Natural, Barcelona. **1999-2007**



Universidad de Venecia, Campus de Vigo y Escuela de Hamburgo



# MIRADAS AL MUNDO HUMANO

¿Miras desde arriba, desde el lado? ¿Desde dónde miras? Aún hoy tu mirada levanta las cosas sobre las que se posa; se levantan en el aire (tú mirabas así). Esto es algo que, al menos, todavía recuerdo.

He insistido muchos años en pretender tenerte a mi lado. Las personas que se van están aún muy presentes, me decía. Te he sentido al lado, sugiriéndome, en casi todos los momentos difíciles. Así han pasado diez años.

Una de las cosas que me ha gustado hacer como si tú estuvieras aquí es colaborar con los demás, para así poder abrirse al mundo, ponerse en duda, aprender, hacer amigos.

Cuando en 2001 me dijeron que había un dinero destinado para montar una exposición dedicada a ti, pensé: "¡qué suerte!", pues casi siempre hemos tenido que hacer las exposiciones sin presupuesto. Más tarde pensé dedicar ese dinero a algo nuevo, a documentar nuestro trabajo de una manera novedosa.

Bigas Luna me fascinó: movía su pequeña cámara en la atmósfera de una cena y era capaz de sacar de ahí todo un mundo nuevo, que yo, que estaba presente, no sabía ver. Imágenes en movimiento, nuestras voces y pedazos de nuestros cuerpos que se transformaban en fantasmas de luz. Además, me encantaba el hecho de que a un cineasta le gustara mirarme mientras aliñaba una ensalada.

Le pedí entonces que documentara nuestros proyectos. Se lo pensé y, por suerte, nos dijo que sí. Por entonces él estaba planeando montar una escuela de cine (Bigas Luna Studio) y, con la ayuda de sus jóvenes colaboradores, podía permitirse llevar a cabo un documental de arquitectura, algo que todavía no se había visto demasiado.

Un buen día vino al estudio, observó nuestra manera de trabajar, me observó a mí, y entonces pensó que lo mejor era filmarnos desenfocados, en tonos sepias, y sin apenas música! Estableció entonces unos ritmos de visión: no podía haber más de tres minutos por proyecto (había un total de diez proyectos por filmar), pues el ritmo dependía de la breve capacidad de atención del público en una exposición. Se establecieron además unos grupos de colaboradores: la mitad eran suyos y la otra mitad nuestros.

Los de nuestro estudio tenían más cercanía con los proyectos: se nos encargó filmarlos durante las visitas de obra y generar un material que se complementaría con aquél más profesional de Bigas y su joven equipo. Tuvimos el lujo de asistir a unas clases de formación donde todos tomábamos apuntes: el equipo de jóvenes cineastas de Bigas Luna y nuestro equipo de EMBT, juntos escuchando al maestro.

Seleccionó unos cuantos textos, nos hizo sacar las mejores maquetas del almacén y fue entonces cuando se empezó a filmar. Los ruidos del estudio y de las obras tenían que ser la única banda sonora del film (aunque más tarde algún colaborador de su equipo introdujo un poco de música por aquí y otro poco por allá).

Alguien tenía que explicar las ideas básicas de los proyectos utilizando maquetas y documentos y, tras esta breve explicación, se filmarían las obras, tal cual estaban. Por entonces casi ninguno de los diez proyectos escogidos estaba acabado, de modo que si una obra no había empezado aún, se filmaría el lugar.

La idea de Bigas era hacer un documental *in progress* que podría acabarse con los años, documentando así el estado de las obras a lo largo del tiempo: así se titula el documental, *Estado de las obras*, y el catálogo que acompañaba a esta película se titula *Work in progress*. ¡Todo muy coherente!

El propio Bigas se ofreció a filmar una de las obras y dejó que yo la escogiera. Tenía algunas dudas, como una madre que ama a sus hijos y no sabe decidirse por su preferido. Bigas lo sabía. Él decidió filmar el mercado de Santa Caterina.

Aquel día comimos juntos con toda la *troupe* en mi casa. Más tarde se quedó a solas conmigo para filmarme. Estaba tensa pues me costaba representar el papel; Bigas nunca me decía que no, hacía que me moviera por aquí y por allá, y repetir las respuestas una y otra vez. Finalmente me puso un ordenador en el regazo (quién sabe por qué) y rodó concentrándose en mis manos. Las manos serían las protagonistas del documental, me decía.

Quiso también rodar a mis hijos en la obra del mercado. Acababan de salir del colegio y el niño todavía llevaba puesta su mochila. Los filmó con una delicadeza tal que aún hoy me sorprende. Son los dos segundos de documentos más bonitos que tengo sobre mis hijos: la niña tímida y coqueta; el niño curioso y enérgico, como un pequeño soldado. Las miradas vivas, sus historias entrelazadas con la historia del proyecto, todo ello contado con unos *tempos* perfectos.

En el caso del mercado de Santa Caterina decidió alargar el documental un minuto más. Bigas quería cortar una imagen final en la que el albañil más guapo de la obra me agarra por el hombro y levanta un martillo neumático. Le dije: "Bigas, por favor, ¡deja esa imagen! Me llena de orgullo"; finalmente no la cortó.

Fue así como se hizo este documental\* que ahora tenéis en vuestras manos...; y tú, Enric, ¿te has divertido con esto?

## **Benedetta Tagliabue**

Julio de 2010

\*El documental referido de Bigas Luna, *Miralles Tagliabue EMBT: Estado de las obras, julio 2002* (España, 2002-30'), está incluido en la presente edición a continuación del documental *Aprendizajes del arquitecto*, dirigido por Gustavo Cortés Bueno (Francia/España, 2000-60').





# ENRIC MIRALLES: CONTRA LA MÍMESIS

El pensamiento tiene la peculiaridad de que en lo que más le gusta pensar, además de en sí mismo, es aquello en lo que pueda pensar sin fin... Sólo en la búsqueda misma encuentra el espíritu humano el misterio que buscaba.

Friedrich Schlegel

## POR SI ACASO

Enric Miralles nos advierte sobre la manera de analizar su arquitectura. Para entender sus obras, si esto es posible, nos dice que hay que: «Buscar algunos puntos en común entre ellas. Y estos puntos en común, sin embargo, no los buscaría en temas que aparentemente les pueden ser propios, como descripciones formales o a través de superficies, pliegues, deslizamientos, etc., que son para mí definiciones bastante lejanas y que acercan los proyectos a la caricatura. Incluso alguna de estas taxonomías se acerca al chiste, y los resultados son del tipo: “El extraño caso del suelo que se transformó en pared” o “El increíble suelo que es techo”. Esta caricatura surge al fijarnos en lo que tenemos en las manos, cuando probamos a describir las cosas...Y, sin embargo, lo que hay fuera, lo que origina los proyectos es de gran importancia».<sup>0</sup> Es decir, como si usted estuviera leyendo a Gustave Flaubert y cuando fuera a por el pan, en el quiosco del barrio, viera estas pilas de libros que están tan de moda con títulos tan edificantes como: *Los hombres que no amaban a las mujeres* o *La chica que soñaba con una cerilla y un bidón de gasolina* o *La reina en el palacio de las corrientes de aire*. Seguro que estaría tentado de pensar que ponerle por nombre a un libro *Bouvard y Pécuchet* es algo muy soso.

Así que ya saben, si aspiran a hacerse alguna idea de lo que sea la arquitectura de Miralles, abróchense los cinturones y dispónganse a transitar por territorios semovientes que nada tienen que ver con análisis visuales o descripciones formales o categorías, tipologías, permanencias y esa clase de cosas tan seguras, consoladoras e inocuas. Casi inútiles o propias de otros tiempos. Los edificios de Miralles no se pueden describir ni reducir a constantes. Cada uno de ellos, a pesar de que pertenece a la trayectoria de un único autor con sus cambiantes colaboradores o socios, a pesar de que está íntimamente relacionado con los demás que le han precedido y le han hecho préstamos o los que le siguieron y también le dejaron cosas, es un universo complejo y heteróclito por el que desfilan situaciones o se desvelan y esconden secretos. No les prometo nada...

(0) Revista *El Croquis*. Número recopilatorio del trabajo de Enric Miralles. 2005. Parte tercera, pág. 21.

## FRENTE A LA POLÍTICA MUNICIPAL

La propia conciencia que Miralles llegó a tener del lugar le motivó a regalarnos un edificio «moribundo», porque moribundos eran el lugar y el programa. Miralles se propone en Santa Caterina recordarnos la muerte en primera persona, pronunciarse contra la mimesis y negarse a admitir como imprescindible la secular política municipal desde Cerdà y sus manías por destrozar Barcelona. Más de cien años de duración con resultados no mejores que lo anterior, que Miralles despreciaba. Asimismo, se burlaba de las obsesiones «esponjantes» del consistorio barcelonés, a la vez que no compartía el concepto de ciudad vieja.

Miralles: «La voluntad política es la manera de empezar a razonar... Es casi imposible hacer un corte entre la arquitectura y el uso político y social que se hace de ella. En la convivencia entre arquitectura, proyecto y sociedad, la destrucción es fundamental... La destrucción es una aceleración del tiempo y el construir también lo es». Estaba en contra del planeamiento de la llamada *Ciutat Vella*: «El ayuntamiento no sabe gestionar la complejidad de la situación. No se puede hablar de viejo y de nuevo». Era contrario a los derribos...» «Que no sea fácil distinguir entre rehabilitación y nueva construcción... Abrimos el mercado al barrio... cada proyecto que transforma un lugar hace emerger una infinitud de momentos del pasado...»<sup>89</sup>

El gobierno municipal nos ha impedido la contemplación de las ruinas que Miralles previó, nos ha negado la visión de la cubierta y, además, nos ha escamoteado la pérgola de la avenida de Cambó sin la cual el proyecto pierde parte de su sentido. La *millor botiga del món* [la mejor tienda del mundo] no tiene tiempo para ocuparse de una memoria histórica a la que hay que ahogar en cualquier circunstancia, desde los muertos de la Guerra Civil hasta la estructura medieval de la ciudad de Barcelona.

La muerte ha producido una nueva vida. Cómo será la próxima arquitectura que ocupará en este lugar es algo que ninguno de los que puedan leer este texto alcanzará a ver. Que llegará es algo que no podemos olvidar. Algo que la forma del mercado nos corrobora en su inquietud, en el equilibrio inestable que nos ofrece.

No es casualidad que en su redacción de la vida de Santa Caterina, Jacopo della Voragine nos recuerde de la etimología de su nombre. *Caterina* significa «total destrucción». La santa destruyó todo lo que el diablo quiso edificar en ella. Y consideró la arquitectura como una técnica efímera, inferior, en todos sus aspectos, a la naturaleza creada por Dios y por el tiempo. Santa Caterina volverá a destruir el mercado. Que no nos quede la menor duda de ello. Así insistirá en los ciclos construcción, destrucción, construcción, destrucción, vida y muerte. Todas son parte de un mismo *continuum*. Le solemos llamar vida. El contenido del cartel de delante del edificio que me han prestado en el estudio EMBT apoya lo que digo: «AQUÍ HI HA VIDA».

### Josep M. Rovira

Catedrático de Historia del Arte y la Arquitectura  
Escuela de Arquitectura de Barcelona, UPC

(89) Véase la entrevista publicada en *El País* (9 de noviembre de 1995).

# BIBLIOGRAFÍA

Dado el espacio que parece razonable dedicar a este apartado, he escogido algunas textos sobre la obra de Enric Miralles a partir de publicaciones monográficas dedicadas a su trabajo y aquellas exclusivas analizando sus edificios construidos más emblemáticos a razón de uno por edificio excepto en algunos casos. He obviado los escritos del arquitecto pues muchos de ellos se hallan referenciados en las notas del texto escrito para esta publicación. Los volúmenes de la revista "El Croquis" dedicados al trabajo de Miralles-Pinós (1983-1990), Miralles (1990-1994) y Miralles Tagliabue (1995-2000), constituyen la base iconográfica más exhaustiva que poseemos de las tres etapas de trabajo del arquitecto y son suficientemente conocidas como para citarlas aquí.

## INTERPRETACIONES

AA.VV. *Enric Miralles: mixed talks*. Academy Editions, 1995.

CURTIS, William. "Mapas mentales y paisajes sociales". *MIRALLES / PINÓS 1983-1990, El Croquis* n° 30, 49+50, pp. 6-21.

LAHUERTA, Juan José. "De momento..." *Enric Miralles: opere e progetti*. A cura di Benedetta Tagliabue Miralles. Electa. Milano, 1996. Existe una edición castellana, *Enric Miralles: obra completa*. Electa España. Madrid, 1996.

LECUYER, Annette. *Tectónica radical: Enric Miralles, Günter Behnisch, Mecanoo, Patkau Architects*. Nerea, 2002.

MASSAD, Fredy. *Enric Miralles: metamorfosi del paesaggio*. Testo & Immagine, 2004.

MASSAD, Fredy. GUERRERO, Alicia. "La forma d'allò imperfecte: impressions d' Enric Miralles". *Transversal*, n°4, novembre 1997, pp. 60-65.

MONEO, Rafael. "Enric Miralles. Una vida intensa, una obra plena". *El Croquis ENRIC MIRALLES + BENEDETTA TAGLIABUE. 1995-2000*, n° 100-101, pp. 306-312.

MUNTAÑOLA, Josep. "Las estructuras de la memoria en la arquitectura de Enric Miralles (Sobre la especificidad de la Arquitectura)". *Revista 3ZU, ETSAB*, 1995, pp.71-77.

SUSTERSIC, Paolo. "Enric Miralles: arquitectura del devenir". *Pasajes de Arquitectura y Crítica*, n° 12, Diciembre 1999, pp.24-32.

TUÑÓN, Emilio. MANSILLA, Luis Moreno. "Apuntes de una conversación informal con Enric Miralles". *El Croquis ENRIC MIRALLES + BENEDETTA TAGLIABUE. 1995-2000*, n° 100-101, pp. 8-21.

ZAERA, Alejandro. "Una conversación con Enric Miralles". *El Croquis ENRIC MIRALLES 1990-1994*, n° 72, pp. 260-275.



